SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

Regione Emilia-Romagna

# Attenti a quei due!

## ADICĂ SIGURANȚA CELOR MICI

casa salvi tutti

rumeno

CAMPAGNA REGIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI

# Cuprins


- **Cât e de greu sa creștem în siguranță** 4
- **Camera mea: lumea mea** 6
  prize, lămpi și luminițe de noapte, umidificatoare, interfon, măsuța de înfășat, jucării, pătuțul, perna, perdeaua contra țânțarilor
- **Bucătăria: o mulțime de lucruri bune** 8
  scăunelul, încălzitorul de biberon, ochiurile de aragaz, curentul electric, micile aparate electrocasnice, aragazul, gazul, sertarele și dulapurile
- **Sufrageria: ce pasiune** 10
  sertarele, televizorul, cablurile externe, becurile, firele electrice, întrerupătoarele cu alternare, colțurile și geamurile, balcoanele
- **Baia: atracție fatală** 12
  feon, robinetele, cada, medicamentele
- **În parc și la plimbare** 14
  scăunelul de mașină, căruciorul, scăunelul de bicicletă, tricicli și biciclete, jocuri, căzi si piscine
- **Jucării sigure** 16
  înainte de a le cumpăra, înainte de a le folosi, după folosire
- **Baby S.O.S.** 16
  curentări, arsuri, otrăviri, sufocări
- **Siguranța și... nu vă lăsați condiționați de stress** 18
- **Pentru a preveni...** 18

# Attenti a quei due!

*Nu atinge aici, fii atent acolo,*
*nu pune nimic în gură: ce plictisitor!*
*După mama și tata multe lucruri ar fi interzise:*
*dar ei au dreptate.*
*M-au învățat să fiu prudent și mai ales*
*au reușit să mă țină departe de primejdiile*
*ce se pot ascunde prin casă.*

# Cât e de greu să creşti în siguranţă

***Să începem cu începutul.***

***Ma chiamă Ale şi sunt foarte curios din fire:*** *când eram mic, nu-mi scăpa nimic prin casă, ba mai mult, mă atrăgea orice lucru.*

*Mi se întâmpla să fiu de-a dreptul diabolic: curiozitatea şi lipsa sensului de pericol mă determinau să fac lucruri neprevăzute care puneau în discuţie siguranţa mea.*

*Mama si tata au lucrat din greu ca să prevină orice risc posibil, şi doar azi, când sunt mare înţeleg cât de importante au fost măsurile lor de precauţie.*

*Mai întâi de toate au făcut în aşa fel încât să fie lipsită de primejdii casa noastră, inconjurându-se de aparate făcute bine, şi ţinându-le în locuri potrivite.*

*Sigur, nu s-au putut lipsi de acele obiecte care, folosite cu atenţie de către un adult, sunt de mare ajutor, dar care puse în mâinile unui copil ar fi devenit . . . arme periculoase!*

*Mai mult: bombe de medicamente, tunuri devastatoare, lame mortale. . . scuzaţi-mă m-am lăsat dus de vânt. Oricum, tata şi mama au trebuit să ia multe măsuri de precauţie, m-au supravegheat cu atenţie, au instalat in casă toate mijloacele şi dispozitivele de siguranţă care ar fi putut preveni accidentele.*

*Acum şi eu am învăţat să fiu atent şi prudent.*

*Mi-ar plăcea să pot arăta celor ca mine şi "celor mai mari" care sunt măsurile de adoptat pentru a transforma casa într-o casă sigură.*

# Attenti a quei due!

# Camera mea: lumea mea

## *Vedeți acele găuri mici în perete?*

*Sunt prizele. Când le-am văzut pentru prima dată, am încercat să bag degetele, păreau făcute special pentru ele. Dar ce noroc că tata se gândise şi la acest lucru, instalase deja prize ce-mi asigurau siguranța, cu căpăcele interne, care mă impiedicau să introduc degetele sau obiecte ascuțite in priză.*

*Vreți să stiți care e secretul pentru ca o jucărie să nu fie niciodată refuzată: alegeți-le doar pe cele sigure şi potrivite vârstei copilului. V-o spune Ale!*

# Atenti a acei due!

**• PRIZELE DE CURENT**

Instalați prize de curent cu marca de siguranță – care sunt protejate – astfel încât să puteți evita electrocutarea copiilor care ar putea introduce obiecte cu vârful metalic.

**• LĂMPI ȘI LUMINIȚE DE NOAPTE**

Pentru camera copiilor există lampe-jucărie, cu formă plăcută şi în limbaj tehnic numite "aparate de iluminat mobile tip jucărie", alimentate cu o tensiune foarte joasă (12 V). Pentru noapte alegeți luminița: consumă mai puțin de un Watt şi se introduce direct în priza de curent.

**• UMIDIFICATORUL**

Dacă se poate, trebuie instalat in aşa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor, pe un raft solid. Amintiți-vă să schimbați apa pentru a evita formarea bacteriilor.

**• INTERFONUL**

Format din două unități, înregistrează orice sunet slab sau intens şi îl transmite în camera părinților: micuții voştri sunt astfel controlați si voi sunteți liniştiți.

**• MĂSUȚA DE ÎNFĂȘAT**

Suprafața trebuie să fie robustă şi stabilă, de cel puțin 60x80 cm, din material care să nu fie toxic şi să poate fi spălat. Copilul nu trebuie lăsat niciodată singur pe măsuța de înfăşat.

**• JUCĂRIILE**

Trebuiesc puse în locuri accesibile copiilor. Jucăriile electrice: cumpărați-le pe cele care sunt conforme normelor de siguranță. Atenție - jucăriile care nu conțin indicațiile "de folosit sub supravegherea părinților", respectă aceste reguli! Controlează bateriile : dacă se deteriorează - pot emite acizi toxici.

**• PĂTUȚUL**

Trebuie să fie solid, dotat cu protecții laterale. Barele trebuie să fie înalte cel puțin 80 cm şi distanța dintre ele nu trebuie să depăşească 8 cm, pentru a evita ca micuțul să încerce să intre cu capul printre ele.

**• PERNA**

Nu trebuie să fie prea moale sau prea mare, pentru a evita riscurile de sufocare. Există în comerț perne de cauciuc-fulgi cu canale de aerisire pentru ai permite copilului de a respira şi atunci când doarme pe burtă. Amintiți-vă că până la un an e indicat să lăsați copiii să doarmă pe spate.

**• PERDEAUA CONTRA ȚÂNȚARILOR**

Vara, pentru a proteja copiii de înțepăturile de Insecte, folosiți perdeaua contra țânțarilor: protejează şi în acelaşi timp lasă să treacă aerul şi lumina.

# Bucătăria: o mulțime de lucruri bune

***Aici şi azi se desfăşoară activitatea mea preferată:***

*aceea de a mânca, cu toate că primele dăți mă deranja să fiu " aşezat" pe tronul meu înalt, în timp ce ceilați se aşezau pe scaune mult mai joase, fară curea, liberi să se rotească dintr-o parte în alta.*

***Aici chiar nu lipseşte nimic:***

*focul, apa, căldura, zgomotul de la electrocasnice, cabluri care se încolăcesc, dulapuri de deschis, dopurile de la sticle – un "paradis" pentru bebeluşi. Dar mama şi tata au avut grijă să pună totul în siguranță.*

# Attenti a quei due!

## • SCĂUNELUL

Pe lângă faptul de a avea o bază solidă pentru a evita ca micuțul să se răstoarne, trebuie să aibă un sprijin pentru picioare, dar care în același timp să nu-i permită de a se ridica. Legați mereu centura de siguranță.

## • ÎNCĂLZITORUL DE BIBERON

Nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Când îl folosiți verificați să aibă cel puțin nivelul minim de apă și reglați in mod corect temperatura. Verificați mereu temperatura laptelui pe dosul mâinii înainte de a-i da copilului să bea din biberon.

## • OCHIURILE DE ARAGAZ

În primul rând învățați copiii să nu se apropie de aragazul aprins și, cu atât mai puțin, să se joace cu butoanele de la aragaz. În general, încercați să cumpărați un aragaz cu protecție care să-i împiedice pe copii să își verse oalele pe ei și dotate de termocupluri care blochează pierderile de gaz în cazul în care se stinge flacăra. Nu lăsați mânerele oalelor în afara aragazului.

## • CURENTUL ELECTRIC

Nu lăsați niciodata aparatele electrice în funcțiune la întâmplare când sunt copii prin apropiere. Învățați copiii să nu atingă aparatele când sunt calde, ar putea să se ardă.

## • MICILE APARATE ELECTROCASNICE

Verificați mereu să fie construite conform normelor de siguranță și fiți atenți la intreținerea lor. Nu le lăsați niciodată in priză după folosire, puneți-le la locul lor fiind atenți la cablul de alimentare. Alegeți aparate dotate de sisteme de protecție care să blocheze părțile in mișcare când veți ridica capacul.

## • CUPTORUL

Fiți atenți la geamul de la cuptor, care se poate încălzi până la temperaturi mari și care poate provoca arsuri. Ușița cuptorului, când e deschisă, poate deveni o treaptă: chiar dacă aparatele construite conform normelor de siguranță au depășit probele de răsturnare e nevoie mereu de mare atenție.

## • GAZUL

Unde exista aparate pe bază de gaz, e necesar să fim siguri de schimbul de aer. Prin urmare în bucătărie trebuie să fie o deschidere spre exterior de cel puțin 10 cm x 10 cm, numită deschiderea de ventilare permanentă.

## • SERTARELE ȘI DULAPURILE

Detergenți, chibrituri, cuțite, foarfece, lame, dezinfectanți, insecticide,... nu trebuiesc lăsate la îndemâna copiilor. După folosire puneți-le în sertare.

# Sufrageria: ce pasiune

## *Cât e de pasionant să escaladezi.*

*Dat fiind că mama şi tata încă nu mă duseră la munte, deschideam sertarele şifonierelor ca să escaladez... si iată-mă în vârf. Ce plictiseală, tata se gândise şi la asta. Şi sufrageria era un spațiu - totul de explorat. Ce făcea de una singură "maşina vorbitoare" stinsă şi dezacordată? Era o adevărată tentație: eu încercam s-o prind de fir... Dar apoi mă opream şi îmi venea în minte tata: "nu se poate, e periculos!"*

# Attenti a quei due!

• **SERTARELE**
Trebuie blocate cu piedici speciale: căci pot fi transformate cu uşurinţă într-o scară improvizată şi pot să se răstoarne peste copii.

• **TELEVIZORUL**
Nu este indicat pentru copiii mici. Oricum trebuie privit de la distanţa de siguranţă pentru a nu dăuna vederii (minim de 5 ori diagonala ecranului).

• **CABLURI ESTERNE**
Reţelele eletcrice cu cabluri externe sunt interzise: din fericire, pentru că ar putea fi smulse da către copii.

• **BECURILE**
Când se arde un bec, închideţi mereu întrerupătorul general. Nu lăsaţi niciodată dulia fără bec, căci copilul ar putea, fără să vrea, introduce degetul şi ar putea să se curenteze.

• **FIRELE ELECTRICE**
Firele de la combina stereo, de la televizor sau de la videoregistrator nu trebuie lăsate să atârne, ci cât se poate de bine grupate. Fiţi atenţi şi la prelungitoare, căci copiii ar putea să se împiedice. Evitaţi să legaţi mai multe aparate la aceeaşi priză; procuraţi-vă o priză multiplă cu marca de siguranţă.

• **ÎNTRERUPĂTORUL CU ALTERNARE**
Instalaţi un intrerupător cu alternare – numit şi "salvează-viaţa"– care să ţină "sub control" reţeaua electrică.

• **COLŢURILE ŞI GEAMURILE**
Acoperiţi toate colţurile de la mobilă. Suprafeţele si uşile de sticlă pot fi protejate cu o peliculă specială de plastic perfect transparentă: aplicată pe geam impiedică spagerea acestuia în bucăţele, acestea rămân lipite de peliculă şi nu prezintă pericol.

• **BALCONUL**
Dacă sufrageria are un balcon verificaţi ca barele de la balustradă să nu fie orizontale şi deci să se poată merge pe ele ca pe scară, iar dacă sunt verticale, sa fie destul de apropiate, încât copilul sâ nu poată introduce capul printre ele. Mai bine să puneţi pe interior o plasă foarte deasă. Verificaţi mereu să nu atârne nimic de balustradă care să devină o treptă periculoasă. Acelaşi lucru este valabil şi pentru ferestre.

# Baia: atracție fatală

***În realitate, când eream în cadă, decât să mă spăl, mai degrabă preferam să stropesc, să arunc cu apă peste tot şi să mă joc mereu cu apa.***

*Dar trebuia să fiu atent. Mama îmi spunea mereu că în baie sunt doi prieteni, apa şi curentul. Prieteni foarte utili, dar care, dacă sunt folosiți în acelaşi timp, împreună, se transformă în pericol şi inamici care pot intr-adevăr să-ți facă rău. Deci, câte unul pe rand.*

# Attenti a quei due!

## • FEONUL

O bună regulă este sa nu îl folosim în baie, și oricum niciodată în apropierea ghiuvetelor sau a căzilor, mai ales dacă acestea conțin apă. Nu lăsați copiii să îl folosească singuri. Învățați-i să nu îl folosească cu mâinile ude sau desculți. După ce ați uscat părul scoteți-l din priză.

## • ROBINETELE

Pericolul este, bineînțeles, apa caldă care poate provoca arsuri. Controlați temperatura apei, să nu fie foarte mare.

## • CADA DE BAIE

Nu trebuie umplută prea mult. Pentru a evita alunecarea, puneți un covoraș antialunecare sau lipiți adezive speciale împotriva căderii. Verificați mereu temperatura apei. Nu lăsați niciodată copilul singur.

## • MEDICAMENTELE

Nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, ci închise în dulăpioare care să se blocheze cu încuietoare.

# În parc şi la plimbare

## *Când eram mai mic mă lăsam condus de alții, strâns legat în cărucior.*

*În maşină şi pe bicicletă, eram mereu legat de scăunel ; oricum. . . decideau ei mereu strada! În parc vroiam să fac mereu totul singur, dar mama şi tata erau atenți, verificau scrânciobul, mă insoțeau să văd peştii în rezervor şi când am învățat să merg cu bicicleta, mi-au pus pe cap casca!*

# Attenti a quei due!

## • SCĂUNELUL

Scăunelele sunt obligatorii din 1988; trebuie să aibă eticheta de conformitate cu regulamentul ECE 44.03 sau 44.04. Pentru a garanta siguranța copilului, e necesară folosirea corectă a scăunelului potrivit în funcție de vârsta copilului şi de ritmul lui de dezoltare (până la circa 36 kg de greutate şi 150 cm de înălțime). Există 4 grupe de scăunele: cele din grupa 0 şi 0+ (clasicul ou) se aşează în sens invers mersului maşinii, cele din grupa I şi II se aşează în direcția în care merge maşina iar cele din grupa III, clasicele săunele care înalță, se folosesc cu centura maşinii. În cazul maşinilor cu airbag scăunelul trebuie să stea mereu pe bancheta din spate, care este, oricum, locul cel mai sigur pentru a aşeza scăunelul.

## • CĂRUCIORUL

Trebuie să fie sigur, stabil, dotat cu un eficient sistem di frânare şi blocări de închidere de siguranță care să funcționeze. Controlați ca siguranțele şi centurile să fie închise bine.

## • SCĂUNELUL PENTRU BICICLETĂ

Dintre scăunelele de aşezat pe portbagajul bicicletei, alegeți-l pe acela care are forma laterală pentru picioarele copilului. Pentru cei mai mici există şi scăunele care se pot aşeza în față. Legați mereu centurile.

## • TRICICLI ŞI BICICLETE

Să fie sigure şi de măsura potrivită. Permiteți copiilor să circule doar în locuri amenajate cum ar fi parcurile, grădinițele sau străzile pe care nu trec maşini. Cei mai mărişori ar fi bine să poarte casca de siguranță care poartă timbrul "CE" (Conformitatea Europeană) care certifică respectarea normelor de siuguranță europene.

## • JOCURILE

Înainte să urcați copiii pe leagăne, tobogane sau tiribombe, controlați dacă structura de susținere este suficient de solidă, dacă toboganul are protecțiile laterale, dacă tiribomba are lanțurile şi sistemul de rotație eficient.

## • CĂZI ŞI PISCINE

Copiii se pot îneca şi la câțiva centimetri de apă. În cazul piscinelor de cauciuc, chiar dacă apa este mereu mică, fiți mereu atenți la copil. După baie nu lăsați apa în cadă sau în piscină şi controlați să nu fi rămas inăuntru jocuri care ar putea să îi atragă pe copii. Piscinele trebuie să fie acoperite când nu sunt folosite.

# Jucării sigure

Toate jucăriile trebuie să aibă marca CE, să fie construite cu materiale care nu sunt toxice și care nu pot lua foc.
Înainte să cumpărați jucării, controlați mereu vârsta pentru care sunt indicate și citiți cu atenție indicațiile de folorisire și alte informații speciale. După folosire, verificați mereu starea jucăriei: dacă este distrusă sau stricată, sau dacă aveți cel mai mic dubiu în privința siguranței ei, reparați-o sau aruncați-o.

# Baby S.O.S.

## Curentări

In caz de curentări ușoare, consecințele sunt: o sperietură zdravănă și înroșirea părții care a intrat în contact cu curentul. Udați rana cu apă rece, dați-o cu crema de răni și bandajați-o cu tifon steril. Dacă copilul rămâne "lipit" de sursa de curent, trebuie dezlipit printr-o smuncitură, sau mai bine, cu un băț de lemn, pentru a evita să ne curentăm și noi; dacă întrerupătorul general e prin preajmă, stingeți-l imediat. Dacă rana este adâncă, și copilul dă semne de a se afla în stare de șoc (transpirație, pulsul rapid, vomă) trebuie să chemati salvarea.

# Attenti a quei due!

## Arsuri

Dacă micuțul s-a fript ușor, udați arsura cu apă rece: recele are efect de anestezie și limitează formarea băşicii.
Puteți să puneți pe rană o cremă de arsuri. Dacă rana e mai gravă, nu încercați să-i scoateți hainele - riscați să înrăutățiți situația - dar udați si tamponați cu apă rece rana și mergeți la urgență.

## Otrăvirea

În primul rând telefonați la salvare(118), comunicând vârsta și greutatea copilului, dând indicații despre substanța înghițită.

## Sufocarea

Dacă este din cauză că a înghițit un corp străin, acesta trebuie scos din gât. În cazul în care copilul este foarte mic, așezați-l pe brațul dumneavoastră cu burta în jos (cu capul în palma mâinii dumneavoastră) și dați-i lovituri ușoare spre înainte pentru a înlesni eliminarea corpului străin. Dacă este mai mare așezați-l pe genunchii dumneavoastră, cu capul în jos și susținându-i pieptul, dați-i lovituri seci în spate.

# Siguranța e...
# Nu vă lăsați condiționați de stress

Stressul, preocupările, neplăcerile psicologice, dar și stările foarte euforice, pot fi cauza unor neatenții și ne fac să pierdem din vedere anumite precauții și comportamente corecte. Este mult mai simplu să ne accidentăm dacă:

- suntem obosiți sau prinși de prea multe treburi,
- suntem foarte nerăbdători,
- nu luăm în seamă pericolul pentru că ne simțim prea siguri de noi.

## Pentru a preveni

**Învățați să dați prioritate** lucrurilor pe care le aveți de făcut, respectându-vă însă și nevoile. Oboseala și excesul de treburi nu sunt buni tovarăși ai calității vieții.
**Opriți-vă și gândiți-vă. Nerăbdarea intervine și condiționează.**

## Pentru a preveni... intoxicații și otrăviri

- **Citiți cu atenție** etichetele de pe recipienții cu simbolul de pericol și instrucțiunile de folosire a produselor de curățenie și igienă.
- **Nu cumpărați produse** care nu au etichete și instrucțiuni de folosire, chiar dacă costă mai puțin.
- **Nu mutați produsele** care ar putea fi periculoase în bidoane necunoscute sau diferite de cele originale.
- **Folosiți mereu mănușile** pentru a vă proteja mâinile.

## Pentru a preveni... incendii

- Nu țineți perdele lângă ochiurile de aragaz, centrale sau sobe.
- Țineți la loc sigur produse cum ar fi alcoolul și trielina.
- Nu vă apropiați de aragaz cu haine care atârnă sau din țesut sintetic (nylon).
- Folosiți protecția contra scânteilor în fața șemineului.
- Nu acopiriți sursa de lumină cu hârtie sau cârpe.
- Scoate-ți televizorul din priză pe timp de ploaie.
- Stingeți televizorul de la întrerupător, nu doar cu telecomanda.
- Nu poziționați televizorul în interiorul mobilei.
- Nu fumați în pat sau pe fotolii: riscați să adormiți.
- Dacă puteți, țineți în casă un stingător de flăcări.

Attenti
a quei due!

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

Regione Emilia-Romagna

# Pentru a afla mai multe

În fiecare spital este prezent un referent local
al planului regional de prevenție a accidentelor domestice.
Pentru a avea informații despre ei, dar şi despre planul regional,
telefonați la numărul verde unic al Serviciului sanitar regional pentru Emilia-Romagna

NumeroVerde
**800 033033**

în zilele lucrătore: de la orele 8,30 la orele 17,30
sâmbăta: de la orele 8,30 la orele 13,30.

**Coordinamento redazionale ed editoriale:** Marta Fin
(Agenzia informazione e Ufficio stampa della Giunta regionale)

**Redazione:** Marinella Natali, Adele Ballarini
(Servizio sanità pubblica, Regione Emilia-Romagna),
Laura Vicinelli (Azienda Usl di Bologna),
Serena Lanzarini (Azienda Usl di Imola)

**Grafica:** Tracce - Modena

**Stampa:** Ottobre 2011

Le illustrazioni sono tratte dal filmato "Attenti a quei due!"
visibile su **www.saluter.it**

casa salvi tutti

CAMPAGNA REGIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI